CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
12 -02- 2020
RAAD VAN STATE
WETGEVING

ROYAUME DE BELGIQUE **KONINKRIJK BELGIË**

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
STRATÉGIE ET APPUI

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BELEID EN ONDERSTEUNING

Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Win for Life Holiday », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Win for Life Holiday", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, §1er, alinéa 1er, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, §1er, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, §1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 16 décembre 2019;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 16 december 2019;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... 2020, en application de l'article 84, §1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... 2020, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargé de la Loterie Nationale,

Op de voordracht van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1er. La loterie à billets « Win for Life Holiday » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément aux modalités générales fixées par l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous la forme de loterie à billets.

Le nombre de billets de chaque émission de « Win for Life Holiday » est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.250.000, soit en multiples de 1.250.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 6 euros.

Art.2. Par quantité de 1.250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 379.806, lesquels se répartissent en 1 lot consistant en une rente à vie payable à concurrence de 3.000 euros par mois et une rente à vie payable à concurrence de 10.000 euros par an, 25 lots de 5.000 euros, 30 lots de 500 euros, 50 lots de 250 euros, 200 lots de 100 euros, 2.000 lots de 50 euros, 7.500 lots de 30 euros, 15.000 lots de 20 euros, 40.000 lots de 15 euros, 75.000 lots de 9 euros et 240.000 lots de 6 euros.

Le tableau ci-après donne un aperçu des chances de gain :

Artikel 1. De loterij met biljetten "Win for Life Holiday" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte van "Win for Life Holiday" wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.250.000 of op veelvouden van 1.250.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 6 euro.

Art.2. Voor iedere hoeveelheid van 1.250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 379.806, die als volgt worden verdeeld : 1 lot met een maandelijks uit te keren levenslange rente ten bedrage van 3.000 euro en een jaarlijks uit te keren levenslange rente ten bedrage van 10.000 euro, 25 loten van 5.000 euro, 30 loten van 500 euro, 50 loten van 250 euro, 200 loten van 100 euro, 2.000 loten van 50 euro, 7.500 loten van 30 euro, 15.000 loten van 20 euro, 40.000 loten van 15 euro, 75.000 loten van 9 euro, 240.000 loten van 6 euro.

De tabel hierna geeft een overzicht van de winstkansen :

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	Rente mensuelle/maandelijkse rente (3.000 euro(s)) + rente annuelle/jaarlijkse rente (10.000 euro(s))	1.250.000
25	5.000	50.000
30	500	41.666,67
50	250	25.000
200	100	6.250
2.000	50	625
7.500	30	166,67
15.000	20	83,33
40.000	15	31,25
75.000	9	16,67
240.000	6	5,21
TOTAL TOTAAL 379.806		TOTAL TOTAAL 3,29

Art.3. §1er. Le recto du billet présente deux jeux qui, distinctement délimités, sont respectivement appelés « jeu 1 » et « jeu 2 ». Le jeu 1 et le jeu 2 comportent chacun deux zones de jeu distinctes. Ces zones de jeu sont recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur.

§2. Près de la pellicule opaque de chacune des zones de jeu visées au paragraphe premier sont imprimés :
1° pour le jeu 1, la mention « JEU 1 - SPEL 1 - SPIEL 1 » ;
2° pour le jeu 2, la mention « JEU 2 - SPEL 2 - SPIEL 2 ».

Sous la pellicule opaque de chacune des zones de jeu visées au paragraphe premier sont imprimés pour les jeux 1 et 2 plusieurs symboles de jeu variables dont la nature est définie par la Loterie Nationale.

§3. Pour l'attribution éventuelle d'un lot, les jeux 1 et 2 sont indépendants et doivent être considérés séparément.

Le billet dont le jeu 1 ou le jeu 2 présente dans une zone de jeu un symbole de jeu également présent dans l'autre zone de jeu du jeu concerné, donne droit à un lot. Le jeu présentant cette correspondance est appelé « jeu gagnant ».

La valeur du lot attribué au jeu gagnant est mentionnée, en chiffres arabes, dans une des zones de jeu en dessous du symbole de jeu qui est concerné par la correspondance visée à l'alinéa 2.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 3, lorsque le jeu gagnant présente l'indication « WIN FOR LIFE » en dessous du symbole de jeu concerné par la correspondance visée à l'alinéa 2, ce jeu donne droit aux rentes visées à l'article 2.

§4. Lorsque le jeu 1 ou le jeu 2 est gagnant, il ne présente jamais plus d'une

Art.3. §1. Op de voorkant van het biljet staan twee duidelijk onderscheiden spellen, die respectievelijk "spel 1" en "spel 2" worden genoemd. Spel 1 en spel 2 vertonen elk twee duidelijk onderscheiden speelzones. Deze speelzones zijn bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag.

§2. Bij de ondoorzichtige deklaag van elk van de in het eerste paragraaf bedoelde speelzones, staat er afgedrukt :
1° voor spel 1, de vermelding " SPEL 1 - JEU 1 - SPIEL 1 ";
2° voor spel 2, de vermelding " SPEL 2 - JEU 2 - SPIEL 2 ".

Onder de ondoorzichtige deklaag van elk van de in het eerste paragraaf bedoelde speelzones, staan er voor spellen 1 en 2 meerdere variabele spelsymbolen afgedrukt, waarvan de aard bepaald wordt door de Nationale Loterij.

§3. Voor de eventuele toekenning van een lot geldt dat spel 1 en spel 2 onafhankelijk van elkaar zijn en dat zij elk apart in beschouwing moeten worden genomen.

Een biljet waarvan bij spel 1 of spel 2 in de ene speelzone één spelsymbool voorkomt, dat eveneens voorkomt in de andere speelzone van het betreffende spel, geeft recht op een lot. Het spel dat deze overeenstemming vertoont, wordt "winnend spel" genoemd.

De waarde van het aan het winnend spel toegekend lot wordt in één van de speelzones in Arabische cijfers vermeld onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid.

In afwijking van de bepalingen van het derde lid geeft het winnend spel, wanneer de vermelding "WIN FOR LIFE" voorkomt onder het spelsymbool dat betrekking heeft op de overeenstemming, zoals bedoeld in het tweede lid, recht op de in artikel 2 bedoelde renten.

§4. Wanneer spel 1 of spel 2 winnend is, kan dit spel nooit meer dan één

correspondance, conformément au §3, alinéa 2.

Lorsqu'un billet est gagnant, soit un jeu est gagnant, soit deux jeux sont gagnants. Dans ce dernier cas, les lots attribués sont cumulés.

Le billet dont le jeu 1 et le jeu 2 ne présentent pas la correspondance visée au § 3, alinéa 2, est toujours perdant.

§ 5. Lorsqu'un billet attribue un lot :
1° consistant en les rentes visées à l'article 2, le jeu 1 ou le jeu 2 est gagnant;
2° de 6 euros, 9 euros, 20 euros, 50 euros, 100 euros, 250 euros, 500 euros ou 5.000 euros, le jeu 1 ou le jeu 2 est gagnant à concurrence du montant concerné ;
3° de 30 euros, soit le jeu 1, soit le jeu 2 est gagnant à concurrence de ce montant, soit les deux jeux sont gagnants à concurrence de 15 euros et 15 euros;
4° de 15 euros, soit le jeu 1, soit le jeu 2 est gagnant à concurrence de ce montant, soit les deux jeux sont gagnants à concurrence de 9 euros et 6 euros.

§6. Chacun des symboles de jeu, visés à l'article 3, §2, alinéa 2, peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art.4. Le porteur du billet gagnant un lot consistant en une rente mensuelle et annuelle à vie, visée à l'article 3, est tenu d'inscrire lisiblement au verso du billet gagnant, en caractères d'imprimerie, ses nom, prénom, adresse et date de naissance, ces données étant destinées à permettre à la Loterie Nationale de prendre toutes les dispositions utiles en vue du paiement des rentes. Le porteur s'engage, dans le cadre de l'octroi éventuel des rentes précitées, à communiquer à la Loterie Nationale toute autre information nécessaire au paiement des rentes, que la Loterie Nationale fasse appel ou non aux services d'un tiers en

overeenstemming, zoals bedoeld in §3, tweede lid, bevatten.

Wanneer een biljet winnend is, is hetzij één spel winnend, hetzij twee spellen winnend. In het laatste geval worden de toegekende loten gecumuleerd.

Een biljet waarop bij spel 1 en spel 2 geen overeenstemming, zoals bedoeld in § 3, tweede lid, voorkomt, is steeds verliezend.

§ 5. Wanneer een biljet een lot toekent :
1° bestaande uit de renten bedoeld in artikel 2, dan is het spel 1 of spel 2 winnend;
2° van 6 euro, 9 euro, 20 euro, 50 euro, 100 euro, 250 euro, 500 euro of 5.000 euro, dan is het spel 1 of spel 2 winnend voor het betreffende bedrag;
3° van 30 euro, dan is hetzij het spel 1 of spel 2 winnend voor het betreffende bedrag, hetzij zijn de twee spelen winnend, en dit voor een bedrag van 15 euro en 15 euro;
4° van 15 euro, dan is hetzij het spel 1 of spel 2 winnend voor het betreffende bedrag, hetzij zijn de twee spelen winnend, en dit voor een bedrag van 9 euro en 6 euro.

§6. Ieder spelsymbool, zoals bedoeld in artikel 3, §2, tweede lid, kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art.4. De houder van het biljet dat een lot wint dat bestaat uit een maandelijkse en jaarlijkse uit te keren levenslange rente, bedoeld in artikel 2, dient leesbaar op de keerzijde van het winnend biljet zijn naam, voornaam, adres en geboortedatum in drukletters te schrijven. Die gegevens dienen om de Nationale Loterij in staat te stellen alle nuttige maatregelen te treffen met het oog op de betaling van de renten. De houder verbindt zich ertoe, met het oog op de eventuele betaling van voornoemde renten, alle andere gegevens, nodig voor de betaling van de renten, mee te delen aan de Nationale Loterij, ongeacht of ze

vue dudit paiement.

L'attribution d'une rente à vie mensuelle et annuelle dont bénéficie le propriétaire du billet gagnant répond aux modalités suivantes :

1° le montant des rentes constitue une somme fixe ne donnant lieu à aucune adaptation;
2° la prise d'effet de la rente mensuelle et annuelle est fixée au premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel le billet gagnant a été présenté à l'encaissement, étant entendu que la rente annuelle est payée dans le mois de mai;
3° le paiement des rentes prend fin dès le décès du bénéficiaire;
4° les rentes sont incessibles et, en cas de décès du bénéficiaire, ne sont pas réversibles.

Les rentes visées à l'article 2 sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise du billet gagnant jusque et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, et cela exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès de ses bureaux.

Art. 5. Par dérogation à l'article 16 de l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets, la Loterie Nationale communique l'identité et les coordonnées du bénéficiaire des rentes, visées à l'article 2, aux tiers auxquels elle fait éventuellement appel en vue du paiement de celles-ci. En l'occurrence, lesdits tiers sont tenus au respect de l'anonymat du bénéficiaire des rentes.

Art.6. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un

hiervoor al dan niet een beroep doet op de diensten van een derde.

De toekenning van de levenslange maandelijkse en jaarlijkse rente aan de houder van het winnend biljet gebeurt volgens de hierna opgesomde voorwaarden :
1° het bedrag van de renten vormt een vast bedrag dat geenszins kan worden aangepast;
2° de maandelijkse en jaarlijkse renten treden in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand waarin het winnend biljet ter inning is aangeboden, met dien verstande dat de jaarlijkse rente wordt betaald in de maand mei;
3° de uitbetaling van de renten wordt stopgezet bij het overlijden van de begunstigde;
4° de renten zijn onoverdraagbaar en, bij overlijden van de begunstigde, onomkeerbaar.

Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de renten bedoeld in artikel 2 uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dit opportuun acht, in haar kantoren, aan de houder tegen afgifte van het winnende biljet tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren zijn.

Art. 5. In afwijking van artikel 16 van het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten, deelt de Nationale Loterij de identiteit en de gegevens van de winnaar van de renten, bedoeld in artikel 2, mee aan derden op wie zij eventueel een beroep doet voor de uitbetaling van deze renten. In voorkomend geval zijn deze derden ertoe gehouden de anonimiteit van de winnaar van de renten te respecteren.

Art.6. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten,

montant unitaire ne dépassant pas 20 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 39 euros.

Art.7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art.8. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le

worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 20 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 39 euro.

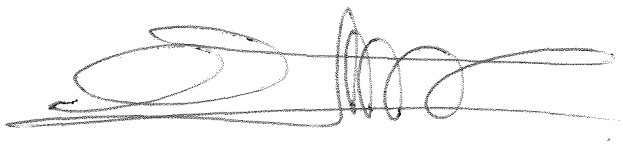
Art.7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art.8. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel,

Par le Roi:
Le Ministre du Budget et de la Fonction publique,
chargé de la Loterie Nationale,

Van Koningswege:
De Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij,



D. CLARINVAL